

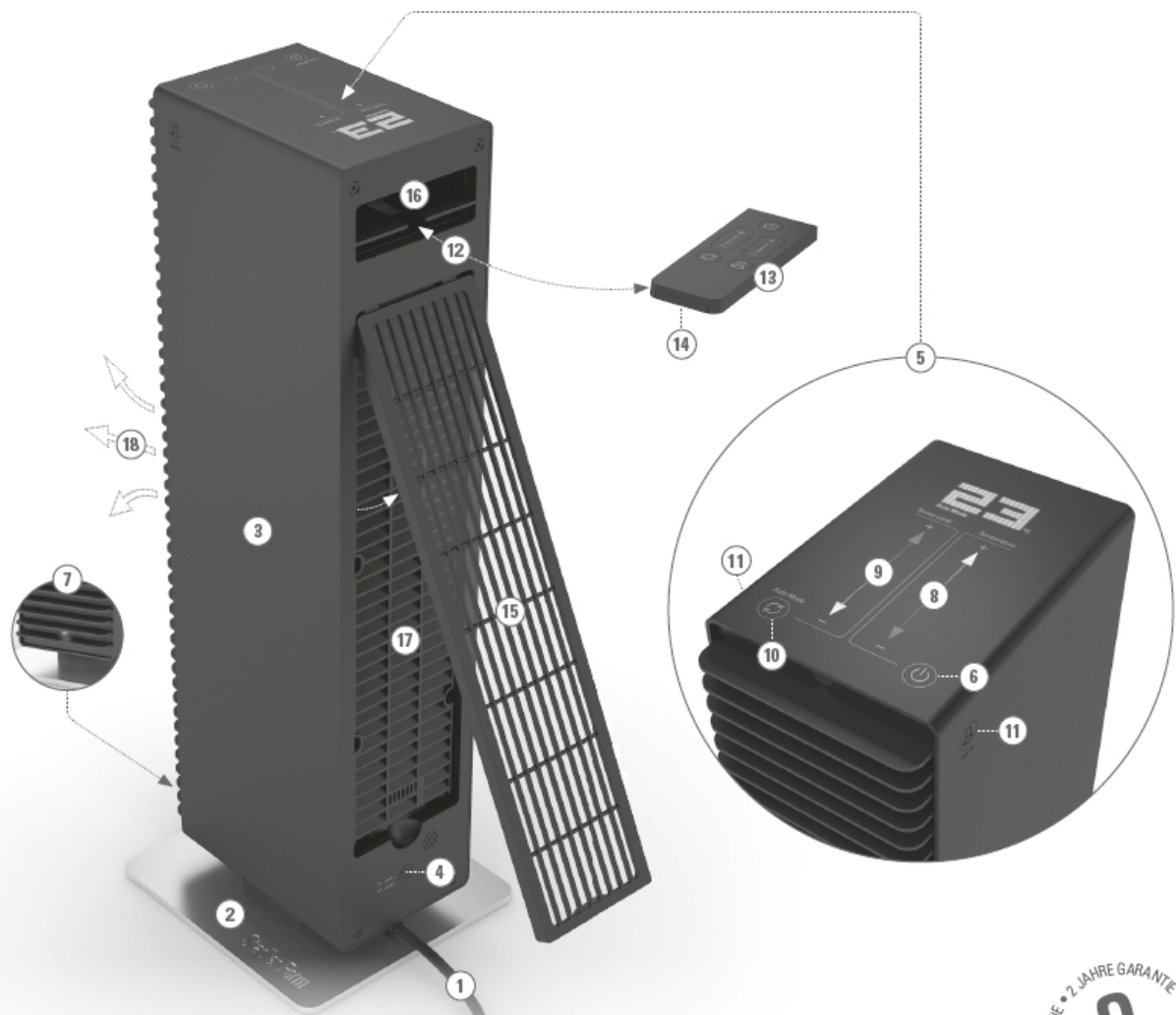
PAUL

Návod k použití



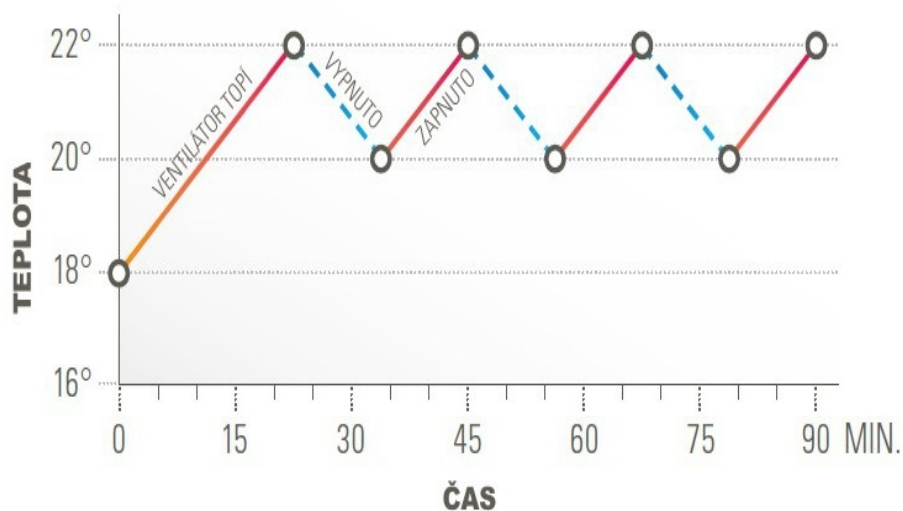
Stadler Form®

PAUL

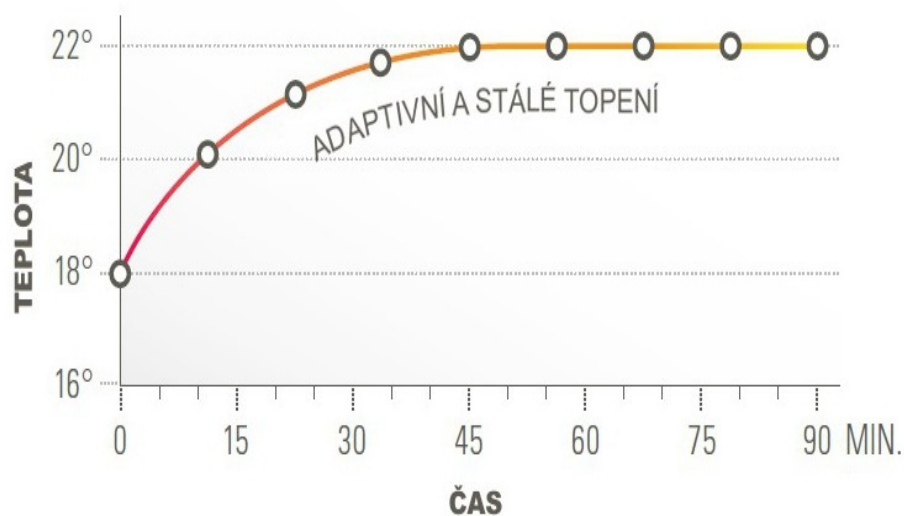


2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY

TRADIČNÍ TEPELVZDUŠNÉ VENTILÁTORY:
TYPICKÝ « ZIMA / TEPLA / ZIMA » EFEKT (TICHO / HLUK / TICHO)



TEPELVZDUŠNÝ VENTILÁTOR PAUL
S TECHNOLOGIÍ **ADAPTIVNÍHO TOPENÍ** (VELMI TICHÉ)



Auto režim



Technologie **ADAPTIVNÍHO OHŘEVU™** automaticky přizpůsobuje výstup tepla v auto režimu tak, aby byla efektivní cestou dosažena a udržena požadovaná teplota

Gratulujeme!

Právě jste zakoupili výjimečný teplovzdušný ventilátor PAUL. Přinese Vám potěšení a zlepší vzduch kolem Vás. Stejně jako u všech domácích elektrických spotřebičů je třeba věnovat zvláštní pozornost při obsluze tohoto ventilátoru, aby nedošlo ke zranění, požáru nebo poškození přístroje.

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím ventilátoru a dodržujte bezpečnostní pokyny při obsluze zařízení.

Popis zařízení

Přístroj se skládá z následujících hlavních částí

1. Přívodní napájecí kabel
2. Hliníkový stojan
3. Tělo přístroje
4. Hlavní spínač
5. Dotykový panel (ovládací prvek citlivý na dotyk)
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí přístroje
7. LED světlo (červené=topení, modré=chlazení)
8. Kontrolní panel pro výběr teploty: 0°-26°C nebo maximální «Hi»
9. Kontrolní panel pro výběr intenzity: nízká až vysoká
10. Tlačítko pro Auto režim, symbol «Auto režim»
11. Tlačítka pro režim otáčení
12. Přihrádka pro dálkové ovládání
13. Dálkové ovládání
14. Bateriový prostor dálkového ovládání (typ CR2032)
15. Kryt s omyvatelným vzduchovým filtrem
16. Madlo pro manipulaci s přístrojem
17. Vstupní otvor
18. Výstupní otvor

Důležité bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím přístroje a uložte jej bezpečně pro další použití (např. pokud budete přístroj předávat dalšímu uživateli).
- Stadler Form, resp. dovozce zařízení, odmítá veškerou odpovědnost za ztrátu nebo škodu, která vznikne v důsledku nedodržení návodu k obsluze.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti a pro účely popsané v tomto návodu. Neoprávněné užívání a technické úpravy zařízení mohou vést k ohrožení života a zdraví.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody (nebezpečí zkratu).
- Nikdy nespouštějte poškozený přístroj (např. poškozený napájecí kabel)
- Nikdy se nedotýkejte částí, které jsou pod proudem.
- Přívodní kabel může být připojen pouze na střídavý proud. Dodržujte informace o napětí, které jsou uvedené na přístroji.
- Nepoužívejte prodlužovací přívodní kabely.

- Ohříváč nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Přístroj sami nerozdělávejte (opravovat jej může pouze servisní pracovník)
- Přístroj je voděodolný proti stříkající vodě podle klasifikace IP21 a může být používán pouze v koupelnách, kde je možná bezpečná vzdálenost alespoň 1m od následujících objektů: vany, sprchy, bazény, kohoutky, dřezy atd.
- Nevedte přívodní kabel přes ostré hrany a vyvarujte se zachycení kabelu o jiné objekty.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky mokřýma rukama nebo tahem za napájecí kabel.
- Nedávejte přístroj do blízkosti zdroje tepla. Nevystavujte kabel přímému působení tepla (např. vyhřívání varnou deskou, otevřenému ohni, horké žehličce ploše). Chraňte napájecí kabely před ropnými látkami.
- Ujistěte se, že použitá zásuvka zůstane přístupná.
- Dbejte na to, aby byl spotřebič správně umístěn na podkladu, který zajišťuje vysokou stabilitu. Neumísťujte ventilátor na nerovný nebo měkký povrch.
- **POZOR:** Aby se zabránilo riziku spojeným s nechtěným resetováním automatu, který se stará o ohřev, tento přístroj nesmí být zapojen skrze externí spínací zařízení (např. časovač).
- **VAROVÁNÍ:** Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte ventilátor – nebezpečí požáru!
- Nepoužívejte ventilátor v malých pokojích (pod 4 m² plochy), ve výbušném prostředí a k sušení prádla.
- Nedotýkejte se přední masky, může dosáhnout vysoké teploty.
- Používejte přístroj jen pod dohledem.
- Nevkládejte žádné předměty nebo prsty do otvorů ventilátoru.
- K uhašení hořícího přístroje používejte pouze zařízení k tomu určená.

- **POZOR** – některé části přístroje se mohou silně zahřát a způsobit popálení. Zvláštní opatrnost je nutná v místech, kde se pohybují děti a ohrožené osoby.
- Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí a to v případě, že jsou pod dohledem dospělých nebo byly poučeny o bezpečném způsobu používání a případných bezpečnostních rizicích. S přístrojem by si neměly hrát děti. Čištění a užitelská údržba by neměla být prováděna dětmi bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by se neměly k přístroji přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dozorem.
- Děti mezi 3 až 8 roky mohou přístroj pouze zapínat a vypínat a to pouze pod podmínkou, že je přístroj umístěn či upevněn na zamýšleném provozním místě a zároveň jsou pod dohledem dospělých nebo byly poučeny o bezpečném způsobu používání a případných bezpečnostních rizicích. Děti mezi 3 až 8 roky by neměly přístroj zapojovat do zásuvky, ovládat jej, čistit ani provádět užitelskou údržbu.
- Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním centrem nebo kvalifikovanou osobou tak, aby bylo předejito možným rizikům.

Nastavení/provoz

Poznámka: Ujistěte se, že je vždy dostatečný prostor mezi přístrojem a zdí či jinými velkými objekty (více než 50cm). Proudění vzduchu nesmí být blokováno žádnými objekty. Jestliže je Paul uváděn do provozu v koupelně, udržujte bezpečnou vzdálenost alespoň 1 m od sprch, van, kouhoutků, dřezů atd.

Uvedení přístroje do provozu:

1. Pokud jste umístili Paula na požadované místo, zapojte napájecí kabel (1) do elektrické zásuvky.
2. Jako první stiskněte hlavní spínač (4) na zadní straně přístroje.
3. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka On/Off (6). Na displeji se zobrazí cílová teplota.
4. Cílová teplota může být zvolena buď mezi 0°C (mód chlazení) a 26°C, nebo je možné nastavit maximální teplotu «Hi». Teplota se nastavuje klouzavým pohybem prstu ve vertikálním směru na pravém kontrolním panelu označeném nápisem «Temperature» (6). Klouzavým pohybem nahoru nebo stisknutím tlačítka «+» cílovou teplotu zvýšíte, klouzavým pohybem dolů nebo stisknutím tlačítka «-» cílovou teplotu snížíte. V režimu nastavení budou čísla blikat. Nastavení je uloženo pokud není na kontrolním panelu učiněna žádná změna po dobu 3 vteřin. Následně se na displeji zobrazí současná pokojová teplota.
Info: Když je dosažena cílová teplota, přístroj vypne ohřívání a ukazatel teploty začne blikat. Ventilátor zůstane zapnutý na nejnižší výkon, aby přístroj mohl kontrolovat teplotu v pokoji. Přístroj opět zapne ohřev tehdy, pokud zaznamená, že teplota v pokoji poklesla pod nastavenou cílovou teplotu.
5. Režim chlazení: Ohřev se vypne, jestliže je cílová teplota nastavena na 0°C. Ventilátor přístroje pak fouká ven chladný vzduch. LED světlo (7) se změní z červeného na modré.
6. Výkon ohřevu lze nastavit mezi vysokým a nízkým stupněm klouzavým pohybem prstu ve vertikálním směru na levém kontrolním panelu označeném nápisem «Power Level» (9). Klouzavým pohybem nahoru nebo stisknutím tlačítka «+» výkon přístroje zvýšíte, klouzavým pohybem dolů nebo stisknutím tlačítka «-» výkon přístroje snížíte. V režimu nastavení bude displej blikat. Nastavení je uloženo pokud není na kontrolním panelu učiněna žádná změna po dobu 3 vteřin. Následně se na displeji zobrazí současná pokojová teplota.
7. Auto režim je aktivován stisknutím tlačítka «Auto Mode». Na displeji se zobrazí «Auto Mode». Přednastavenou teplotu 22°C lze změnit pomocí pravého kontrolního panelu na nastavení teploty (8). Výkon přístroje je pak určen automaticky dle aktuální teploty v pokoji. Čím menší je rozdíl mezi aktuální a cílovou teplotou, tím menší bude i výkon ohřevu. Tuto

vlastnost prezentujeme jako technologii «Adaptivního ohřevu™», kterou si necháváme mezinárodně patentovat. Díky této technologii Paul rychle a efektivně dosáhne cílové hodnoty a následně ji udržuje. Paul tak zabraňuje ostrým teplotním poklesům a neustálému zapínání a vypínání přístroje. Auto režim se vypne v případě, že je manuálně změněn výkon ohřevu (9).

Info: Zařízení samo vypne ohřev v případě, že je cílová teplota dosažena. Ukazatel teploty pak bude blikat.

8. Funkce otáčení můžete zapnout stisknutím jednoho z tlačítek «Swing Mode» (11) na levé a pravé straně skříně přístroje. Přístroj se nyní otáčí v úhlu přibližně 90°C, aby byla zajištěna široká distribuce ohřevu. Stiskněte tlačítko «Swing Mode» znovu k zastavení v požadovaném úhlu. V momentě, kdy je dosažena cílová teplota, přístroj zůstane v úhlu, kdy byla tato teplota dosažena, a to do té doby, než teplota v pokoji poklesne pod úroveň cílové teploty – následně se přístroj opět zapne.
9. Vypněte přístroj stisknutím tlačítka «On/Off» (6). Ventilátor zůstane zapnut na nejnižší výkon po další tři minuty, aby byla jednotka ohřevu ochlazena. Přestože je přístroj vypnut, i tak si pamatuje zadanou teplotu a výkon ohřevu.
10. Dálkové ovládání (13) je uloženo v přihrádce přihrádce pro dálkové ovládání (13) na zadní straně přístroje. Teplota a výkon ohřevu mohou být změněny pomocí stisknutí vhodných tlačítek. Dálkové ovládání pracuje na základě infračerveného záření – namiřte proto dálkové ovládání na přední část přístroje (senzor je nahoře v přední části přístroje). Přihrádka (14) pro baterie dálkového ovládání (typ CR2032) je v zadní části dálkového ovládání a otevřete je zatažením směrem dolů.
11. Ochrana proti přehřátí: přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí, která přístroj vypne v případě technické chyby nebo nevhodného používání (ventilátor zůstane zapnut na nejnižší výkon po určitou dobu, aby byla jednotka ohřevu ochlazena). Pokud k tomuto dojde, opravte chybu nebo upustěte od nevhodného používání (např. uvolněte prostor kolem přístroje ve vzdálenosti 50cm, nezakrývejte přístroj, nastavte přístroj do vzpřímené polohy). Jakmile je přístroj zchlazen, je možné jej uvést zpět do provozu.
12. Jednotka teploty může být změněna ze °C na °F a zpět podržením tlačítka «Auto Mode» po dobu pěti vteřin.

Čištění a údržba

Před každým čištěním, údržbou a po každém použití zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel (1) ze zásuvky.

Upozornění: Nikdy neponořujte přístroj do vody (nebezpečí zkratu).

- Pro čištění vnějších částí použijte navlhčený hadřík a následně všechny části dobře vysušte.
- Ujistěte se, že vstup a výstup pro vzduch jsou pravidelně čištěny, aby se zabránilo hromadění prachu. Výstup pro vzduch čistěte (18) suchým

kartáčem nebo vysavačem. Mříž pro vstup vzduchu (17) je opatřena vzduchovým filtrem (15), který je možné sundat a vyčistit vlhkým hadříkem. Sundejte filtr zatáhnutím za otvor ve spodní části filtru.

Opravy

- Opravy elektrických zařízení musí být prováděny pouze kvalifikovaným technikem. V případě, že bude do přístroje zasahováno mimo autorizovaný servis, jde o porušení záručních podmínek a na přístroj se nebude vztahovat záruka.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je zástrčka poškozená, pokud nepravdělně pracuje, pokud spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv jiným způsobem.
- Nevkládejte do zařízení žádné jiné předměty.
- V případě, že přístroj nelze opravit, okamžitě jej učiňte nepoužitelným přerізnutím přívodního kabelu odevzdejte jej do sběrného dvora pro recyklaci elektrických zařízení.

Zpracování odpadu

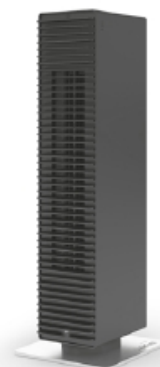
Tento přístroj je označen ve shodě se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Uživatel je zavázán odevzdat zařízení na konci životnosti do označených sběrů elektrických a elektronických zařízení aby byla zajištěna likvidace v souladu s životním prostředím. Přeskrtnutý symbol popelnice připomíná Váš závazek, že zařízení bude skladováno odděleně od ostatního odpadu. Zákazník by měl kontaktovat místní úřady nebo obchodníka pro informace o správném zpracování odpadu v souvislosti s jejich starými přístroji.



Technická specifikace

Napětí	220 – 240V/50Hz
Rozsah nastavitelné teploty	0°- 26°C/ >26°C = Hi
Příkon	800 - 2000W
Rozměry	185 x 535 x 185mm (šířka x výška x hloubka)
Váha	4,7kg
V souladu s předpisy	CE/WEEE/RoHS

Právo technických změn vyhrazeno



Záruční podmínky

Výhradní dovozce výrobků StadlerForm do ČR – Bibetus s.r.o., Loosova 1, Brno 63800, IČ:28294483, DIČ: CZ28294483 - poskytuje koncovému spotřebiteli záruku za podmínek níže uvedených.

1. Výrobek byl zakoupen v maloobchodní síti v České republice a užíván v souladu s příslušným návodem k použití a technickými normami nebo bezpečnostními předpisy platnými v České republice.
2. Výrobek (do záruční opravy se přijímají pouze kompletní zařízení) je možno v záruční době reklamovat přímo v servisním středisku dovozce nebo u prodejce, u kterého byl zakoupen, nebo v kterémkoliv jeho provozovně, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodáváného zboží nebo poskytovaných služeb, popřípadě i v sídle nebo místě podnikání. Ke všem výrobkům, na které poskytuje dovozce konečnému spotřebiteli záruku, je povinností prodejce poskytnout kupujícímu záruku písemnou formou (záruční list). Umožňuje-li to však povaha věci, může prodejce namísto záručního listu vydat kupujícímu pouze doklad o zakoupení věci. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit doklad o zakoupení věci** obsahující tyto údaje: jméno a příjmení, název a obchodní firmu prodávajícího, jeho identifikační číslo, jde-li o právnickou osobu název, identifikační číslo a sídlo, jde-li o fyzickou osobu - jméno, příjmení, bydliště a **záruční list**, pokud jej kupující od prodávajícího obdržel. Nesplněním povinností týkající se vydání záručního listu není platnost záruky dotčena.
4. Bude-li během záruční lhůty vyměněna jakákoli část nebo díl výrobku za část nebo díl, který není dodán či schválen dovozcem a není tak pro výrobek vhodný z důvodu zachování jeho kvality a bezpečnosti, nebo bude-li výrobek rozebrán či opraven osobou, která není autorizována dovozcem, pozbývá kupující práva na provedení záruční opravy. Toto právo pozbývá i v případě, že byly porušeny prvky ochrany sloužící ke zjištění neodborné demontáže dílů (plomby apod.), byly poškozeny či pozměněny prvky sloužící k identifikaci výrobku či údaje uvedené na záručním listu.
5. Reklamace vady výrobku, kterou lze bez následků přiměřeně rychle odstranit, bude řešena odstraněním vady (opravou) nebo výměnou části výrobku, neboť v takovém případě odporuje povaze věci aby byl měněn celý výrobek (§ 616, odst.4 OZ). Sporné reklamace vyžadují odborné posouzení vady výrobku autorizovaným servisem dovozcem (§19, odst.4 Zákona o ochraně spotřebitele).
6. Kupující, který uplatní právo na záruční opravu, nemá nárok na vydání dílů, které byly vyměněny.
7. Záruční doba platná pro všechny výrobky je 24 měsíců (pokud dovozce nestanoví na daný výrobek delší záruční dobu) od data převzetí výrobku kupujícím. Zákazník výslovně bere na vědomí, že v záruční době přesahující délku záruční doby stanovenou OZ (zákonná záruční doba) nelze žádat výměnu výrobku nebo uplatnit odstoupení od kupní smlouvy.
8. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Tato záruka se nevztahuje na:

- poškození způsobená ohněm, vodou, statickou elektřinou, přepětím v elektrorozvodné nebo veřejné telefonní síti, nehodou, nesprávným použitím výrobku, opotřebením a mechanickým poškozením
- poškození způsobená při neodborné instalaci, úpravě, modifikaci nebo používáním nesprávným způsobem neslučitelným s návodem k použití, technickými normami či bezpečnostními předpisy platnými v České republice
- poškození výrobku během přepravy, které bylo způsobeno nesprávnou manipulací či zacházením s výrobkem v rozporu s návodem k použití, technickými normami či jinými bezpečnostními předpisy platnými v České republice,
- čištění a provádění neodborné údržby
- vady přístroje způsobené používáním jiného než originálního spotřebního materiálu

(*) poslední aktuální verzi seznamu autorizovaných servisních středisek určených k provádění záručních a pozáručních oprav získá zákazník na www.stadlerform.cz nebo na adrese dovozce.

Další výrobky značky Stadler Form

JASMINE



Aroma difuzér diskrétního vzhledu.
Vydrží v provozu až 24 hodin na jedno naplnění
Kapacita nádoby 100 ml
Intervalová funkce (10 min. zapnuto, 20 min. vypnuto)
Automatické vypnutí
Gumový povrch
Rozměry: 130 x 90 x 130 mm

FRED



Parní zvlhčovač s integrovaným hydrostatem.
Automatické vypnutí při vyčerpání vody.
Objem nádoby na vodu: cca 3,7 litrů.
Příkon: 200 Watt (eco), 300 Watt
Množství vypouštěné páry: 130 g/h (eco), 340 g/h
Určeno pro místnosti: do 100 m³/40 m²
Rozměry: 363 x 267 x 363 mm

OSKAR



Zvlhčovač s možností použití vonných esencí.
Automatické vypnutí při vyčerpání vody.
Integrovaný hydrostat.
Objem nádrže: 3,5 litrů.
Příkon: 6 až 18 W
Množství vypouštěné páry: max. 300 g/h
Určeno pro místnosti: do 100 m³/40 m²
Váha: 3.1 kg

SEPP



Určeno k přípravě tradičního švýcarského fondue.
Kotlík z litiny.
Vhodné pro indukční sporáky.
Chytrý systém skladování.
Švýcarský design od Kurta Zimmerliho.
Rozměry: 300 x 310 x 270 mm
Hmotnost: cca. 5.3 kg

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0,8	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	P_{max}	2,0	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Elektrický příkon při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	2,0	kW
Elektrický příkon při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0,8	kW
Elektrický příkon v pohotovostním režimu	$e_{l_{SB}}$	0,0012	kW

Údaj	Jednotka
Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)	
Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	ne
Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	ne
Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	ne
Výdej tepla s ventilátorem	ne
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ne
Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne
S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne
s elektronickou regulací teploty v místnosti	ano
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne
s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne
Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne
s dálkovým ovládáním	ne
s adaptivně řízeným spouštěním	ne
s omezením doby činnosti	ne
s černým kulovým čidlem	ne
Kontaktní údaje	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland

Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Dovozce: Bibetus s.r.o., Loosova 262/1 Brno